

Toki-administrazioko glosarioa, 2004

Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen glosarioa, 2004

Euskara-Gaztelania

7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki-
araubidearen oinarriak arautzen
dituenaren glosarioa

Glosario de la Ley 7/1985, reguladora de las
Bases del Régimen Local

abstentzio; parte ez hartze	abstención
administrazio betearazle	administración ejecutiva
Administrazio Publikoaren Institutu Nazionala	Instituto Nacional de Administración Pública
administrazioarekiko auzibide	vía contencioso-administrativa
administrazioarekiko auzien jurisdikzio	jurisdicción contencioso-administrativa
administrazioarekiko auzi-errekurtso	recurso contencioso-administrativo
administrazioaren erantzukizun	responsabilidad administrativa
administrazioaren esku-hartze	intervención administrativa
administrazio-artxibo	archivo administrativo
administrazio-bide	vía administrativa
administrazio-bidea amaitu	agotar la vía administrativa
administrazioen arteko harreman	relación interadministrativa
administrazio-erregistro	registro administrativo
administrazio-errekurtso	recurso administrativo
administrazio-kontseilu	consejo de administración
administrazio-kudeaketa herritarrei ahalik eta gehien hurbiltzearen printzipio	principio de máxima proximidad de la gestión administrativa a los ciudadanos
administrazio-mailako hitzarmen	convenio administrativo
administrazio-prozedura	procedimiento administrativo
administrazio-prozedura erkide	procedimiento administrativo común
administrazio-zehaztasunak irispidean izate; administrazio-zehaztasunetara atzipenak egite	acceso a datos de la administración
administrazio-zuzenbideko araubideko kontratu	contrato en régimen de derecho administrativo
agente armatu	agente armado
agindu	orden
aginpideaz baliatze	ejercicio de autoridad
agintariak	autoridades
agintaritzarekiko obedientziarik ez	falta de desobediencia a la autoridad

agintaritzaz baliatzea eskatzen duen zerbitzu publiko	servicio público que implica ejercicio de autoridad
aholkularitza juridiko; lege-aholkularitza	asesoramiento jurídico; asesoría jurídica; asesoramiento legal
aisialdi	tiempo libre
aktak baimentze	autorización de las actas
aktak ikuskatze	supervisión de las actas
aktak zaintze	custodia de las actas
akta-liburu	libro de actas
akzio administratibo	acción administrativa
akzio judicial	acción judicial
akzioak baliatze	ejercicio de acciones
alberri	lugar anejo
aldeko boto	voto favorable
aldez aurreko kontrol	acto de control preventivo
aldi baterako langileak	personal temporal
alkate	alcalde
alkatea, eginkizunak eta eskumenak	alcalde, atribuciones y competencias
alkatea, ezin eskuordetu	alcalde, indelegabilidad
alkatea, hautatzea	alcalde, elección
alkatea, kontzeju irekia	alcalde, concejo abierto
alkatea, udalerrri handiak	alcalde, grandes municipios
alkatearen eskumen	atribución del alcalde
alkate-auzo	pedanía
alkateorde	teniente de alcalde
amankomuneko herri-baso	monte vecinal en mano común
antolakuntzako araubide	régimen organizativo
antolakuntzaren araubide	régimen orgánico
araubide berezi	régimen especial
araubide bereziko udalerrri	municipio en régimen especial
araubide erkide; araubide orokor	régimen común; régimen general
araubide erkideko udalerrri	municipio de régimen común
araubide juridiko	régimen jurídico
arau-hauste	infracción
arau-hauste arin	infracción leve
arau-hauste larri	infracción grave
arau-hauste oso larri	infracción muy grave
arautzeko arau	norma reguladora
arduraldi partzialeko kargu	cargo con dedicación parcial
argibideak ukatze	denegación de informaciones
arintasuna printzipio arautzaile izate	principio de agilidad
arloko batzar	conferencia sectorial
arloko legedi	legislación sectorial

armarri	escudo
arrazoietan oinarritutako ebazpen	resolución motivada
arrazoizkotasun-printzipio	principio de racionalidad
artxibo eta erregistroetara jotzeko eskubide	derecho de consulta de archivos y registros
atzerritar	extranjero
atzerritarren erregistro nagusi	registro central de extranjeros
aukera berdinak emateko printzipio	principio de igualdad de oportunidades
aukeratzeko prozedura	procedimiento de elección
aurrekontuaren kudeaketako organo	órgano de gestión presupuestaria
aurrekontuaren legezketasunaren kontrol	control de legalidad presupuestaria
aurrekontuen araubide	régimen presupuestario
aurrekontuen kudeaketa	gestión presupuestaria
aurrekontuko eginkizun	función de presupuestación
aurrekontu-proiektu	proyecto de presupuesto
autonomia-erkidego	comunidad autónoma
autonomia-erkidegoari dagokion zerbitzu	servicio propio de la comunidad autónoma
autonomia-erkidegoen zerbitzuak betetzeko toki-erakundeen ohiko kudeaketa	gestión ordinaria de servicios autonómicos por las entidades locales
autonomia-erkidegoetako balioespenen araberako merezimendu; autonomia-erkidegoak zehaztutako merezimendu	mérito de valoración autonómica; mérito de determinación autonómica
autonomia-erkidegoetako funtzionarioen institutuak	institutos de funcionarios de comunidades autónomas
auzitegi ekonomiko-administratibo	tribunal económico-administrativo
auzo	barrio
auzo-batzar	asamblea vecinal
auzo-elkarte	asociación de vecinos
auzo-erkidego	comunidad vecinal
auzotar	vecino
auzotarraren eginbehar	deber del vecino
auzotarraren eskubide	derecho del vecino
azoka	feria
azpibatzerde	subcomisión
azpieskala	subescala
babes zibil	protección civil
baiezko boto	voto afirmativo
baimen	autorización
bakoitzari dagozkion eskumen-eremuak errespetatzeko eginbehar	deber de respeto a los ámbitos competenciales respectivos
bakoitzari dagozkion interesen printzipio	principio de interés respectivo

baliabide arrunt	recurso ordinario
baliabide propio	recurso propio
bandera	bandera
bando	bando
bandoak emate	dictar bandos
barne-erregelamendu	reglamento de régimen interior
barne-sustapen	promoción interna
barruko ikuskapen	fiscalización interna
barruko kontrol	control interno
baserri	caserío
baserri giroko udalerrri	municipio de carácter rural
baserri-bide	vía rural
bateraezintasun; bateraezin izate	incompatibilidad
bateraezintasunen araubide	régimen de incompatibilidades
batzar orokor	junta general
behin-behineko langileak	personal eventual
benetako bizilekuaren printzipio	principio de residencia efectiva
berariazko merezimendu	mérito específico
berdintasun-printzipio	principio de igualdad
bere burua antolatzeko ahal	potestad de autoorganización
bere egintzak ofizioz berrikuste	revisión de oficio de actos propios
beren araubide berezi	régimen especial privativo
berezko eskumen	competencia propia
berokuntza hornitze	suministro de calefacción
berraztertzeko errekurtsio	recurso de reposición
besterenduezintasun	inalienabilidad
betearazteko eskumen	competencia de ejecución
betebeharrak ez betetze; betebeharrak bete gabe uzte	incumplimiento de obligaciones
bidaiarientzako garraio publiko	transporte público de viajeros
bidaiari-taldeentzako hiriko garraio bide	transporte colectivo urbano de viajeros
bide ekonomiko-administratibo	camino
bide publiko	vía económico-administrativa
bide publikoak garbitze	vía pública
bide publikoen zoladura	limpieza de vías públicas
bidezkotasan-arrazoen eta helburuen arteko adostasunean oinarritutako printzipio	pavimentación de vías públicas
bilkura	principio de congruencia con los motivos y fines justificativos
bilkura berezi	sesión
bilkurako akta	sesión extraordinaria
bilkuren araubide	acta de la sesión
	régimen de sesiones

bilkuretara ez joateko arrazoirik ez emate	falta no justificada de asistencia
bitarteko funtzionario	funcionario interino
bizileku	residencia
bizilekua atzerrian duten espainiarren errolda	padrón de españoles residentes en el extranjero
bizilekua udalerrian dutenak erroldan inskribatze	inscripción de residentes en padrón
bizileku-txartel	tarjeta de residencia
bizkortasuna irizpide izate	criterio de celeridad
biztanlegune	núcleo de población
biztanleguneetarako irispide	acceso a los núcleos de población
biztanle-kopuru handiko udalerrri boto	municipio de gran población voto
botoa emateko eskubide	derecho de sufragio activo
bozketa aske	sufragio libre
bozketa berdin	sufragio igual
bozketa isilpeko	sufragio secreto
bozketa orokor	sufragio universal
bozketa zuzeneko	sufragio directo
datuen babes	protección de datos
deialdi publiko	convocatoria pública
deskontzentratutako organo	órgano desconcentrado
deskontzentrazio-printzipio	principio de desconcentración
deszentralizazio-printzipio	principio de descentralización
deuseztasun	nulidad
deuseztatzeke errekerimendu	requerimiento de anulación
diputazioa ez den probintzia-korporazio	corporación provincial distinta de la diputación
diputazioaren osoko bilkura	pleno de la diputación
diputazioen mankomunitate	mancomunidad de diputaciones
diputazioko lehendakari	presidente de la diputación
diru-bilketako eginkizun	función de recaudación
dirulaguntza	subvención
diruzaintza	tesorería
diruzaintzako eginkizun	función de tesorería
diziplina-araubide	régimen disciplinario
diziplinazko ahalmen	facultad disciplinaria
doakoa izatea irizpide izate	criterio de gratuidad
ebazpen	resolución
eginkizunak eskualdatze	transferencia de funciones
eginkizunak eskuordetzan eman	delegación de funciones
egintza inpugnatze	impugnación de un acto

egintzak baliogabeak izate	invalidez de los actos
egintzak bete beharrekoak izate	ejecutividad de los actos
egintzak bidaltze	remisión de actos
egintzak eta erabakiak bere(n) kabuz berrikusteko ahal	potestad de revisión de oficio de actos y acuerdos
egintzak eta erabakiak berrikuste	revisión de actos y acuerdos
egintzak kaltegarritzat jotze	declaración de lesividad
egintzak nahitaez betearazte	ejecución forzosa de actos
egintzak nahitaez betearazteko ahal	potestad de ejecución forzosa
egintzen eta erabakien ziurtagiriak egite	expedición de la certificación de actos y acuerdos
egokitasuna egiaztatzeko espediente	expediente de oportunidad
ekimen publiko	iniciativa pública
ekonomia-ekitaldi	ejercicio económico
ekonomia-finantzen araubide	régimen económico-financiero
ekonomia-finantzen kudeaketa; ekonomiaren eta finantzen kudeaketa	gestión económico-financiera
ekonomia-itun	concierto económico
ekonomia-printzipio	principio de economía
ekonomiaren eta finantzen kudeaketako organo	órgano de gestión económico-financiera
ekonomiaren eta finantzen kudeaketaren ikuskapen	fiscalización de la gestión económico- financiera
elektrizitate	electricidad
elizate	anteiglesia
elkarri informazioa emateko eginbehar	deber de información mutua
elkarri laguntza emateko eginbehar	deber de colaboración
elkartasun-printzipioa; elkartasunaren printzipio	principio de solidaridad
emakumearen sustapen	promoción de la mujer
enbargaezintasun	inembargabilidad
enbargo	embargo
enplegu publikoaren eskaintza; lan- eskaintza publiko; enplegu publikorako eskaintza	oferta de empleo público; oferta pública de empleo
enpleguko funtzionario	funcionario de empleo
enpresa misto	empresa mixta
epaileen eskueran jarritako atxilotuak gordetzeko ardura	servicio de depósito de detenidos a disposición judicial
epaitegi-barrutiko buru den udalerrri	municipio cabeza de partido judicial
erabakiak argitaratze	publicación de acuerdos
erabakiak berreste	ratificación de acuerdos
erabakiak bidaltze	remisión de acuerdos
erabakiak etete	suspensión de acuerdos

erabakiak hartze	adopción de acuerdos
erabakiak ziurtatze	certificación de acuerdos
erabakiaren aurka egite; erabakiei aurka egite	impugnación de acuerdos
erabakien erantzukizun	responsabilidad por acuerdos
erabilera publikoko ondasun	bien de uso público
eragimen-printzipio; eragimena printzipio arautzaile izate	principio de eficiencia
eraginkortasunaren kontrol	control de eficacia
eraginkortasun-printzipio	principio de eficacia
erantzukizun zibil	responsabilidad civil
eredu moduko lanpostu	puesto de trabajo tipo
erregelamendu mailako arau	norma reglamentaria
erregelamendu organiko	reglamento de naturaleza orgánica; reglamento orgánico
erregelamenduak egiteko ahal	potestad reglamentaria
erregelamenduen proiektu	proyecto de reglamentos
erreklamazio	reclamación
erreklamazio ekonomiko-administratibo	reclamación económico-administrativa
erreklamazioa jartze	formular una reclamación
erreklamazioak, eragozpenak eta oharrak egite	formular reclamaciones, reparos u observaciones
errekurtsoak jartze	interponer recursos
errepide	carretera
errepideak eta baserri-bideak zaintze	conservación de caminos y vías rurales
erroldatze	empadronamiento
erroldatze kontseilu	consejo de empadronamiento
eskaerak egite	formular requerimientos
eskaerei jaramonik ez egite	inobservancia de los requerimientos
eskari	ruego
eskualde	comarca
eskubide historikoak	derechos históricos
eskubideak enbargaezinak izate	inembargabilidad de derechos
eskubideak eskuratze	adquisición de derechos
eskubideen inbentario	inventario de derechos
esku-hartze	actividad de intervención
eskumenak eskuordetzan emate; eskumenak eskuordetzan utzi	delegación de atribuciones; delegación de competencias
eskumenak kentze	supresión de competencias
eskumenak koordinatze	coordinación de competencias
eskumenak zuzenbidearen arabera erabiltze	ejercicio legítimo de las competencias
eskumen-gatazka	conflicto de atribuciones; conflicto de competencias

eskumen-gatazkek ebazte	resolución de conflictos de atribuciones; resolución de conflictos de competencia
eskuordetza eginkizun zehatzetarako emate	delegación especial
eskuordetza kentze	revocación de delegación
eskuordetzan emandako eskumen; eskuordetutako eskumen	competencia atribuida por delegación; competencia atribuida; competencia delegada
espedienteak erakuste	exhibición de expedientes
estatuaren tributu	tributo del estado
estolderia	alcantarillado
eteteko ahalmena erabiltze	ejercicio de la facultad de suspensión
etxebizitza	vivienda
etxebizitzak kudeatze	gestión de viviendas
etxebizitzak sustatze	promoción de viviendas
Euskal Herriko lurralde historikoak	territorios históricos del País Vasco
ezbehar	infortunio público
ezezko boto	voto negativo
ezgaitasun	incapacidad
eztabaida	debate
fedepubliko	fe pública
fedemaile	fedatario
fidantza	fianza
finantzen kontrol	control financiero
finantzetako ahal	potestad financiera
finkoa eta aldikakoa ez den ordainsari osagarri	retribución complementaria que no es fija ni periódica
foru-aldundi	diputación foral
foru-diputatu	diputado foral
foru-erakunde	institución foral
foru-organo	órgano foral
funtzio publiko	función pública
funtzionario	funcionario
funtzionario publiko	funcionario público
funtzionario zibil	funcionario civil
funtzionarioak	personal funcionario
funtzionarioak kargugabetze	destitución de los funcionarios
funtzionarioen estatutupeko langileak	personal sujeto a estatuto funcional
gaikuntza nazional	habilitación de carácter nacional
gaikuntza nazionalako funtzionario	funcionario con habilitación de carácter nacional
gaikuntza nazionalik gabeko funtzionario	funcionario sin habilitación de carácter nacional
gaitasun juridiko	capacidad jurídica

gaitasunaren gaineko irizpide	criterio de capacidad
gaitasun-printzipio	principio de capacidad
gai-zerrenda	orden del día
garraio	transporte
gas	gas
gasa hornitze	suministro de gas
gastu	gasto
gastuak xedatze	disposición de gastos
gehiengo berezi	mayoría especial
gehiengo oso	mayoría absoluta
gehiengo soil	mayoría simple
giza baliabideen kudeaketa	gestión de recursos humanos
gizarte segurantz	seguridad social
Gizarte Segurantzako erregimen orokor	régimen general de la Seguridad Social
gizarteratze	reinserción social
gizarte-zerbitzu	servicio social
gizarte-zerbitzuak betetze	prestación de servicios sociales
gobernuaren ordezkari	delegado del gobierno
gobernu-batzar	junta de gobierno
gobernu-batzorde (tokiko gobernu-batzarra)	comisión de gobierno (junta de gobierno local)
gobernu-kontseilu	consejo de gobierno
gobernu-organo	órgano de gobierno
gobernu-organoak ikuskatze	fiscalización de órganos de gobierno
gobernu-organoak kontrolatze	control de órganos de gobierno
goi-mailako tituludun	titulado superior
goi-organo	órgano superior
gora jotzeko errekurtsio	recurso de alzada
gutxieneko zerbitzuak	servicios mínimos
guztiz kaltegarri den kudeaketa	gestión gravemente dañosa
hautagai izate	elegible
hautagai-zerrenda	formación electoral
hautaketako prozedura	procedimiento de selección
hautaketa-organo	órgano de selección
hautapropa	prueba de selección; prueba selectiva
hauteskunde partzialak	elecciones parciales
hauteskunde-koalizio	coalición electoral
hauteskunde-legedi orokor	legislación electoral general
hautesle	elector
hautetsi-kargu	cargo electivo
Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea; HAEE	Instituto Vasco de Administración Pública; IVAP
herri barruko bide	vía urbana

herri barruko bideetan ibilgailuen eta pertsonen zirkulazioa antolatze	ordenación del tráfico de vehículos y personas en vías urbanas
herri-administrazio	administración pública
herri-ekimen	iniciativa popular
herri-ekintza	acción pública
herri-galdeketa	consulta popular
herri-hondamendi	catástrofe pública
herri-jabariko ondasun; jabari publikoko ondasun	bien de dominio público; bien demanial
herri-jabariko ondasunen emakida	concesión de bienes de dominio público
herriko argiteria	alumbrado público
herri-lanak ustiatze	explotar obras públicas
herri-lanen plan orokor	plan general de obras públicas
herri-ondasun	bien comunal
herri-ondasunen aprobetxamendu	aprovechamiento de bienes comunales
herri-ondasunen gozamen	disfrute de bienes comunales
herri-osasungarritasunaren babes	protección de la salubridad pública
herritar	ciudadano
herritarrei informazioa emate	información ciudadana
herritarren parte-hartze	participación ciudadana
herrixka	aldea
herri-zerbitzuak ustiatze	explotar servicios públicos
hezkuntza	educación
higiene	higiene
hilerri	cementerio
hileta-zerbitzu	servicio funerario; servicio mortuario
hiltegi	matadero
hiri-antolamenduko udal-plan	plan municipal de ordenación
hiri-behatoki	observatorio urbano
hiriburutza	capitalidad
hirien batzar	conferencia de ciudades
hirigintza	urbanismo
hirigintza-antolamendu; hirigintzaren antolamendu	ordenación urbanística
hirigintza-antolamenduko tresnen proiektu	proyecto de instrumentos de ordenación urbanística
hirigintza-legedi	legislación urbanística
hirigintzaren gauzatze	ejecución urbanística
hirigintzaren kudeaketa	gestión urbanística
hiriko gizarte-kontseilu	consejo social
historia eta arteko ondare	patrimonio histórico-artístico
historiako eta arteko eraikin	edificio artístico e histórico
hondakinak tratatze~ hondakinen	tratamiento de residuos

tratamendu	recogida de residuos
hondakin-bilketa; hondakinak biltze	tratamiento de aguas residuales
hondakin-urak tratatze	abastos
hornidurak	contrato de suministros
hornikuntzen kontratazio	policía de proximidad
hurbileko polizia	subsanciación de deficiencias
hutsak zuzentze	falta
hutsegite	plaza vacante; puesto de trabajo vacante;
hutsik dagoen lanpostu; lanpostu huts	vacante
hutsik; bete gabe	vacante
idazkari	secretario
idazkaritza	secretaría
ikasketa-titulu	título académico
ikastegi publiko	centro docente público
ikur	enseña
ikuztegi	lavadero
independentzia teknikoa irizpide izate	criterio de independencia técnica
ingurumenaren babes; ingurumena	protección del medio ambiente
babeste	
inpartzialtasun	imparcialidad
interes orokor	interés general
interes publiko; herri-interes	interés público
interesak kudeatze	gestión de intereses
interesdun	interesado
interesdunei entzunaldia emate	audiencia a los interesados
interesen aitorten	declaración de intereses
iradokizun	sugerencia
iradokizun eta erreklamazioen batzorde	comisión especial de sugerencias y
berezi	reclamaciones
iragarki-ohol	tablón de anuncios
iragartze	anuncio
iraizte	despido
isun	multa
iturri publiko	fuente pública
izendapen	nombramiento
izendapen aske	libre designación
izenezko bozketa	votación nominal
jabetza kentzeko ahal	potestad expropiatoria
jabetza nahitaez kentze	expropiación forzosa
jai	fiesta
jakinarazpen	notificación
janari	alimento

janarien eta edarien kontrol	control de alimentos y bebidas
jarduera osagarri	actividad complementaria
jarduerak eskualdatze	transferencia de actividades
jardueraren araubide	régimen funcional
jarduna bete	ejercicio de la función
jarduteko araubide; jardun-araubide	régimen de funcionamiento
jarraibideak ez betetze	incumplimiento de directrices
jendaurrean jartze	exposición al público
jendaurreko informazio	información pública
kale	calle
kale-bideak garbitzeko zerbitzu	servicio de limpieza de calles
kalifikazio juridiko	calificación jurídica
kalitate-boto	voto de calidad
kalte eta galerak	daños y perjuicios
kalte-ordain	indemnización
kanpoan izan; falta izate	ausencia
kanpoko ikuskapen	fiscalización externa
kargua arduraldi eskusiboan bete; arduraldi eskusiboko kargu	cargo con dedicación exclusiva
kargua betetze	ejercicio de un cargo
kargutik kentze	cese
karrerako funtzionario	funcionario de carrera
kirol	deporte
kiroletako instalazio	instalación deportiva
kiroletako jarduera	actividad deportiva
kita eta itzarote	quita y espera
konfiantza-galdekizun	cuestión de confianza
Konstituzio Auzitegia	Tribunal Constitucional
kontabilitate	contabilidad
kontabilitatearen araubide	régimen de contabilidad
kontabilitateko eginkizun	función de contabilidad
kontratatzeko bateraezintasun	incompatibilidad para contratar
kontratatzeko eskumen	competencia para contratar
kontratatzeko ezgaitasun	incapacidad para contratar
kontratazio-lonja	lonja de contratación
kontrolatzeko ahalmen	facultad de control
kontroleko eta barruko ikuskapeneko funtzio publiko	función pública de control y fiscalización interna
kontrol-eskumen	competencia de control
kontsumitzaileen eta bezeroen defentsa	defensa de consumidores y usuarios
Kontu Auzitegia	Tribunal de Cuentas
kontu nagusi	cuenta general
kontuak	cuentas

kontuak emate	rendición de cuentas
kontuen batzorde berezi	comisión especial de cuentas
kontu-hartzaitza	intervención
kontu-hartzaitzaren araubide	régimen de intervención
kontu-hartzeko eginkizun	función interventora
kontu-plan	plan de cuentas
kontzeju	consejo
kontzeju ireki	consejo abierto
kooperatiba	cooperativa
kooperatiba-sozietate	sociedad cooperativa
koordinatzaile nagusi	coordinador general
koordinatzeko eginbehar	deber de coordinación
koordinazio	coordinación
koordinazio-printzipio	principio de coordinación
kopiak eta ziurtagiriak lortzeko eskubide	derecho a obtener copias y certificaciones
korporazioen ahalmen	facultad de las corporaciones
kudeaketa deskontzentratu	gestión desconcentrada
kudeaketa informatizatu	gestión informatizada
kudeaketa interesdun	gestión interesada
kudeaketarako gomendio	encomienda de gestión
kudeaketaren batasuna printzipio	principio de unidad en la gestión
arautzaile izate	
kultura	cultura
kulturako instalazio	instalación cultural
kulturako jarduera	actividad cultural
laguntza	asistencia
laguntzeko organo	órgano de apoyo
lanaldi	jornada de trabajo
langile finkoak	personal fijo
langileen aukeraketa	selección de personal
langileen erregistro	registro de personal
langileen gastu	gasto de personal
langileen plantilla	plantilla de personal
lankidetzak	cooperación
lankidetzak iragankorreko kontratu	contrato de colaboración temporal
lankidetzak-akordio	acuerdo de cooperación
lankidetzarako organo	órgano de colaboración; órgano de cooperación
lan-kontratuko langileak	personal laboral
lan-kontratuko langileak irazte	despido del personal laboral
lanpostu	puesto de trabajo
lanpostuak betetze	provisión de puestos de trabajo
lanpostuak betetzeko hautaketa	selección y provisión de puestos de

lanpostuak betetzeko lehiaketa	trabajo concurso de provisión de puestos de trabajo
lanpostuak betetzeko sistema	sistema de provisión de puestos de trabajo
lanpostuaz jabetze	toma de posesión
lanpostuen zerrenda	relación de puestos de trabajo
lan-zuzenbidepeko kontratu	contrato en régimen de derecho laboral
legeei aurka egite	impugnación de leyes
lege-erreserba	reserva de ley
legegintzako eskumen	competencia legislativa
legezko bizileku	residencia legal
legezkotasuna egiaztatzeko espediente	expediente de legalidad
legezkotasunaren kontrol	control de legalidad
legezkotasunari buruzko txosten	informe de legalidad
legezkotasun-printzipio	principio de legalidad
lehendakariorde	vicepresidente
lehia aske	libre concurrencia
lehiaketa	concurso
lehiaketa-oposizio libre	concurso-oposición libre
liburutegi publiko	biblioteca pública
lizentzia	licencia
lizentzia emate	concesión de licencia; otorgamiento de licencia
lorategi	jardín
lurralde historiko	territorio histórico
lurralde-mailako toki-erakunde	entidad local territorial
lurralde-organo	órgano territorial
lurraldetasunaren printzipio	principio de territorialidad
mendeko langile	subalterno
merezimendu orokor	mérito general
merezimenduaren gaineko irizpide	criterio de mérito
merezimendu-lehiaketa	concurso de méritos
merezimendu-printzipio	principio de mérito
merkataritza-sozietate	sociedad mercantil
merkatu	mercado
metropolialde	área metropolitana
metropoli-erakunde	entidad metropolitana
monopolio-araubide	régimen de monopolio
musika-banden zuzendari	director de bandas de música
nahikotasuna printzipio arautzaile izate	principio de suficiencia
nahitaezko eskumen	competencia de carácter obligatorio
nahitaezko funtzio publiko	función pública necesaria

nahitaezko organo	órgano necesario
neurria komenigarria eta egokia dela egiaztatzeko espediente	expediente acreditativo de la conveniencia y oportunidad de la medida
norbanakoen askatasunarekiko errespetuan oinarritutako printzipio	principio de respeto a la libertad individual
obra-proiektu	proyecto de obra
obren kontratazio	contrato de obras
ohiko araubide	régimen ordinario
ohiko bilkura	sesión ordinaria
ohiko bizilekua izan	residir habitualmente
ohiko bozketa	votación ordinaria
ohiko osoko bilkura	pleno ordinario
ohore	honor
oinarrizko eskubideak	derechos fundamentales
oinarrizko ordainsari	retribución básica
oinarrizko toki-erakunde	entidad local básica
ondare	patrimonio
ondarea besterentze	enajenación del patrimonio; enajenación patrimonial
ondarea eskuratze	adquisición del patrimonio
ondarea kudeatze	gestión del patrimonio
ondare-ondasun	bien patrimonial
ondare-ondasunen gaineko aitorpen	declaración de bienes patrimoniales
ondare-prestazio	prestación patrimonial
ondarezko erantzukizun	responsabilidad patrimonial
ondasun publikoak mugatze	deslinde de bienes públicos
ondasunak bere(n) kabuz berreskuratze ahal	potestad de recuperación de oficio de los bienes
ondasunak berreskuratze	recuperación de bienes
ondasunak besterentze	enajenación de bienes
ondasunak enbargaezinak izate	inembargabilidad de bienes
ondasunak erabilera edo zerbitzu publiko bati atxikitze	adscripción de bienes a uso o servicio público
ondasunak eskuratze	adquisición de bienes
ondasunak galdatze	reivindicación de bienes
ondasunak ikertzeko ahal	potestad de investigación de bienes
ondasunak kargatze	gravar bienes
ondasunak mugatzeko ahal	potestad de deslinde de bienes
ondasunen aprobetxamendua lagatze	cesión del aprovechamiento de bienes
ondasunen araubide	régimen de bienes
ondasunen inbentario	inventario de bienes
ondasunen kalifikazio juridikoa aldatze	alteración de calificación jurídica de los bienes

oposizio	oposición
oposizioetako epaimahai	tribunal de oposiciones
ordainketa	pago
ordainsari	retribución
ordainsari osagarri	retribución complementaria
ordainsari osagarri aldikako	retribución complementaria periódica
ordainsari osagarri finko	retribución complementaria fija
ordainsaria duen kargu	cargo retribuido
ordainsarien araubide	régimen retributivo
ordenantza	ordenanza
ordenantza fiskal	ordenanza fiscal
ordenantzen arau-hausteen tipifikazio	tipificación de infracciones en ordenanzas
ordenantzen proiektu	proyecto de ordenanzas
ordez betetze	ejecución sustitutoria
ordezte	sustitución
organo betearazle	órgano ejecutivo
organo osagarri	órgano complementario
organoko titular	titular del órgano
osasunari buruzko lehen mailako arreta	atención primaria a la salud
osasungarritasun	salubridad
osoko bilkura	pleno
osoko bilkura	sesión del pleno; sesión plenaria
osoko bilkura berezi	pleno extraordinario
osoko bilkurako erabaki	acuerdo plenario
osoko bilkuraren ahalmen	facultad del pleno
osoko bilkuraren batzorde	comisión del pleno
parke	parque
parrokia	parroquia
partzuergo	consorcio
plangintzarako ahal	potestad de planificación
polizia judicial	policía judicial
prerrogatiba	prerrogativa
presa	urgencia
presako bilkura	sesión urgente; sesión de carácter urgente
preskribaezintasun	imprescriptibilidad
prestakuntza	formación
prestakuntzako prozedura	procedimiento de formación
prestazio ekonomiko	prestación económica
prestazio pertsonal	prestación personal
prezio publiko	precio público
pribilegio	distinción

probintzia	provincia
probintzia bakarreko autonomia-erkidego	comunidad autónoma uniprovincial
probintziak zerbitzuak bere gain hartze	provincialización de servicios
probintziako diputatu	diputado provincial
probintziako diputazio	diputación provincial
probintziako diputazioaren osoko bilkuraren eskumen	atribución del pleno de la diputación provincial
probintziako diputazioko lehendakariaren eskumen	atribución del presidente de la diputación provincial
probintzia-korporazio	corporación provincial
probintziaren administrazio	administración de la provincia
probintziaren antolakuntza	organización provincial
probintziaren egintza	acto provincial
probintziaren egintza	acuerdo provincial
probintziaren eskumen	competencia provincial
probintziaren gobernu	gobierno de la provincia
probintziaren lurralde	territorio provincial
probintziaren mugak	límites provinciales
probintziaren zerbitzu	servicio provincial
probintzien lankidetzeta udal-zerbitzuetan	cooperación provincial a los servicios municipales
probintzien sarrerak	ingresos provinciales
programaziorako ahal	potestad de programación
prozedura ekonomiko-administratibo	procedimiento económico-administrativo
prozesuko kostuak	costas procesales
publikotasun-eskakizun	requisito de publicidad
publizitate-printzipio	principio de publicidad
quorum	quórum
salbueste	dispensa
sarrera arruntak	ingresos corrientes
sarrera-proba	prueba de acceso
segurtasun	seguridad
suhiltzaileak	cuerpo de bomberos
suteak itzaltze	extinción de incendios
suteak itzaltzeko zerbitzu	servicio de extinción de incendios
suteei aurrea hartze	prevención de incendios
talde politiko	grupo político
Toki Administrazioaren Aurreikuspeneko Mutualitate Nazionala; MUNPAL	Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local; MUNPAL
Toki Administrazioko Batzorde Nazionala	Comisión Nacional de Administración Local
Toki Administrazioko Ikaskuntza	Instituto de Estudios de Administración

Institutua; IEAL	Local; IEAL
Toki Administrazioarako Zuzendaritza Nagusia	Dirección General para la Administración Local
toki publikoetako segurtasun	seguridad en lugares públicos
toki-administrazio	administración local
toki-administrazioko funtzionario	funcionario de la administración local
toki-administrazioko funtzionarioen ordainsari	retribución de los funcionarios de la administración local
toki-administrazioko lurralde-batzorde	comisión territorial de administración local
toki-araubide	régimen local
toki-autonomia	autonomía local
toki-autonomiaren printzipio	principio de autonomía local
toki-erakunde	entidad local
toki-erakundearen betebeharrak	obligación de la entidad local
toki-erakundearen ondasun	bien de la entidad local
toki-erakundeek lankidetzaren ematea	colaboración de las entidades locales a la realización de obras y servicios del estado y de las comunidades autónomas
estatuaren eta autonomia-erkidegoen obra eta zerbitzuetarako	reserva a entes locales; reserva a entidades locales; reserva a favor de las entidades locales; reserva a las entidades locales
toki-erakundearen alde gordetze	
toki-erakundearen aurrekontu	presupuesto de las entidades locales
toki-erakundearen elkarte	asociación de entidades locales
toki-erakundearen erantzukizun	responsabilidad de entidades locales
toki-erakundearen erregistro	registro de entidades locales
toki-erakundearen eskubideen defentsa egite	defensa de derechos locales
toki-erakundearen inbertsio	inversión local
toki-erakundearen inbertsioetan lankidetzaren ematea	cooperación a las inversiones locales
toki-erakundearen jardueraren ekonomiko	actividad económica de las entidades locales
toki-erakundearen jardun	funcionamiento de las entidades locales
toki-erakundearen kreditu	crédito local
toki-erakundearen ondasunen defentsa egite	defensa de bienes locales
toki-erakundearen tributu	tributo de entidades locales
toki-erakundearen tributuen kudeaketa	gestión de tributos de entidades locales
toki-erakundeetako langileak	personal al servicio de las entidades locales
toki-erakundearen merkataritza-sozietate	sociedad mercantil de entidad local
toki-hauteskundeak	elecciones locales
tokiko agintari eta funtzionarioen erantzukizun	responsabilidad de autoridades y funcionarios locales

tokiko enpresa-entitate publiko	entidad pública empresarial local
tokiko erakunde autonomo	organismo autónomo local
tokiko eskumen	competencia local
tokiko funtzio publiko	función pública local
tokiko gaietarako arloko batzar	conferencia sectorial para asuntos locales
tokiko gobernu-batzar	junta de gobierno local
tokiko herri-lan	obra pública local
tokiko interes	interés local
tokiko jarduera	actividad local
tokiko korporazio	corporación local
tokiko ohitura	costumbre local
tokiko osasun-zerbitzu	sanidad local
tokiko tradizio	tradición local
tokiko tributu	tributo local
tokiko tributuak antolatze	ordenación de tributos locales
tokiko tributuak ezartze	imposición de tributos locales
tokiko usadio	uso local
tokiko zerbitzu	servicio local
tokiko zerbitzu publiko	servicio público local
tokiko zerbitzu publikoen kudeaketa;	gestión de servicios públicos locales
tokiko zerbitzu publikoak kudeatze	
toki-korporazioaren osoko bilkura	pleno de la corporación local
toki-korporazioen kontratazioa; toki-	contratación de las corporaciones locales
korporazioek kontratatze	
toki-korporazioen zerbitzuak	servicios de las corporaciones locales
toki-korporazioetako kide bihurtze	adquisición de la condición de miembro de las corporaciones locales
	pérdida de la condición de miembro de las corporaciones locales
toki-korporazioetako kide izateari uzte	
toki-korporazioetako kideen interesen erregistro	registro de intereses de los miembros de la corporación local
toki-korporazioetako kideen ordainsari	retribución de miembros de corporaciones locales
	suspensión de la condición de miembro de las corporaciones locales
toki-korporazioetako kide-izatea etete	
toki-korporazioetako organoak desegite	disolución de los órganos de corporaciones locales
	miembro de la corporación local
toki-korporazioko kide	obligación del miembro de la corporación local
toki-korporazioko kidearen betebeharrak	
toki-korporazioko kidearen eginbeharrak	deber del miembro de la corporación local
toki-korporazioko lehendakari	presidente de la corporación local
toki-ogasun	hacienda local
toki-ordenantza	ordenanza local

toki-zergen administrazio	administración tributaria local
trataera	tratamiento
tratu berdinean oinarrituako printzipio	principio de igualdad de trato
tributu propio	tributo propio
tributu; zerga	tributo
tributuen ikuskapen	inspección de tributos
turismo	turismo
txosten	informe; memoria
udal	ayuntamiento
udal-administrazio	administración municipal
udal-agiriak	documentación municipal
udal-antolakuntzaren araubide orokor	régimen general de organización municipal
udal-arazoen kudeaketa	gestión de asuntos locales
udalaren osoko bilkuraren eskumen	atribución del pleno del ayuntamiento
udal-barruti	distrito municipal
udalbatza	corporación municipal
udalbatzako buru	presidente de la corporación municipal
udalbatzaren osoko bilkura	pleno de la corporación municipal
udal-batzorde iraunkor	comisión permanente municipal
udal-ekintza	acción municipal
udaleko erregelamendu; udal-erregelamendu	reglamento municipal
udaleko kontu-hartzaile nagusi	interventor general municipal
udaleko talde	grupo municipal
udalekotze-espeditente	expediente de municipalización
udalerra	municipio
udalerra txiki	municipio pequeño
udalerra baino lurralde-eremu txikiagoko erakunde; udalerrairena baino eremu txikiagoko lurralde-erakunde	entidad de ámbito territorial inferior al municipio; entidad territorial de ámbito inferior al municipal; entidad de ámbito territorial inferior al municipal
udalerraik banantze	segregación de municipios
udalerraik batze	agregación de municipios
udalerraik eranste	incorporación de municipios
udalerraik ezabatze	supresión de municipios
udalerraik sortze	creación de municipios
udalerraik zerbitzuak bere gain hartze	municipalización de servicios
udalerrairen antolakuntza; udal-antolakuntza	organización municipal
udalerrairen egintza	acto municipal
udalerrairen erabaki	acuerdo municipal
udalerrairen eskumeneko obra eta zerbitzuetarako lankidetz-plan	plan provincial de cooperación a las obras y servicios de competencia municipal

udalerrriaren eskumeneko zerbitzu	servicio de competencia municipal
udalerrriaren gutxieneko betebeharrak	obligación municipal mínima
udalerrriaren izena aldatze; udalerrriaren izen-aldaketa	alteración del nombre del municipio; cambio de denominación del municipio
udalerrriaren lurralde	territorio municipal
udalerriaz gaindiko antolamendu; udalerriaz gaindiko antolakunde	organización supramunicipal
udalerriburua	capitalidad (del municipio)
udalerriburua aldatze	alteración de la capitalidad del municipio
udalerriek bat egite	fusión de municipios
udalerrien arteko oreka printzipio	principio de equilibrio intermunicipal
udalerrien izen	denominación de municipios
udalerrien mankomunitate	mancomunidad municipal; mancomunidad de municipios
udalerrien mankomunitateak aldatze	modificación de mancomunidades municipales
udalerrien mankomunitateak desagite	disolución de mancomunidades municipales
udalerrien mankomunitateak sortze	creación de mancomunidades municipales
udalerrien sarrerak	ingresos municipales
udalerrietarako araubide berezi	régimen municipal especial
udalerriko biztanleen errolda	padrón municipal de habitantes
udalerriko biztanleria	población municipal; población del municipio
udalerrri-multzo; udalerrriak elkartze	agrupación de municipios
udal-eskumen; udalerrriaren eskumen	competencia municipal; competencia propia municipal; competencia del municipio
udal-espediente	expediente municipal
udal-gobernu	gobierno municipal
udal-hauteskundeak	elecciones municipales
udal-izapide	tramitación municipal
udal-jarduerari buruzko informazio	información sobre la actividad municipal
udal-kontuhartzailletza nagusi	intervención general municipal
udal-kudeaketa	gestión municipal
udal-mugarte	término municipal
udal-mugarteak aldatze	alteración de términos municipales
udal-mugarteak mugatze	deslinde de términos municipales
udal-mugartearen mugak; udal-mugartea zehazte	delimitación del término municipal
udal-mugarteek bat egite	fusión de términos municipales
udal-obra; udalerrietako obra	obra municipal
udal-ondasunen gaineko aitortpen	declaración de bienes municipales

udal-ordenantza	ordenanza municipal
udal-ordenantzak hauste	infracción de las ordenanzas municipales
udal-organo	órgano municipal
udaltzainak	policía municipal
udaltzaingo	cuerpo de policía local
udal-zerbitzu	servicio municipal
udal-zerbitzu publiko	servicio público municipal
udal-zerbitzuak koordinatze	coordinación de servicios municipales
udal-zerbitzuen akats	deficiencia de los servicios municipales
uharte	isla
uharteen arteko probintzia	mancomunidad provincial interinsular
mankomunitate	
uharteko gobernu-kontseilu	consejo de gobierno insular
uharteko kabildo	cabildo insular
uharteko kabildoko lehendakari	presidente del cabildo insular
uharteko kontseilu	consejo insular
uharte-organo	órgano insular
urak	aguas
uraren arazketa	depuración de aguas
uraren hornidura	abastecimiento y suministro de aguas
urbanizazio-proiektu	proyecto de urbanización
urteko kontu	cuenta anual
xedapenen aurka egite	impugnación de disposiciones
zaborrak	basuras
zehapen	sanción
zehapen-espeditente	expediente sancionador
zeharkako kudeaketa	gestión indirecta
zehatzeko ahal	potestad sancionadora
zehaztasunak lagatze	cesión de datos
zenbait udalerrri elkartzen dituen erakunde; zenbait udalerriz osatutako erakunde	entidad que agrupa a varios municipios
zentsura-mozio	moción de censura
zerbitzu publikoa betetze	prestación de servicio público
zerbitzu publikoen kudeaketa kontratatze	contrato de gestión de servicios públicos
zerbitzu publikoko ondasun	bien de servicio público
zerbitzuak betetzeko era	forma de prestación de servicios
zerbitzuak betetzeko fundazio publikoa	fundación pública de servicios
zerbitzuak kudeatzeko zeharkako era	forma de gestión indirecta de servicios
zerbitzuak kudeatzeko zuzeneko era	forma de gestión directa de servicios
zerbitzuen emakida; zerbitzuak emakidan emate	concesión de servicios

zerbitzuen kontratazio	contrato de servicios
zerbitzu-proiektu	proyecto de servicios
zerbitzutik kentze	separación del servicio
zerga-arau	norma tributaria
zerga-arloan toki-erakundeek erregelamenduak egiteko duten ahal	potestad reglamentaria en materia tributaria
zerga-bilketa	recaudación tributaria
zerga-kudeaketako organo	órgano de gestión tributaria
zerga-kudeaketaren bide	vía de gestión tributaria
zergetako ahal	potestad tributaria
zigor-erantzukizun	responsabilidad penal
zinegotzi	concejal
zinegotzigo	concejalía
zinegotzi-idazkari	concejal-secretario
zirkulazio	tráfico
ziurtagiri	certificación
zorren konpentsazio	compensación de deudas
zuzenbide publikoko erakunde	entidad de derecho público
zuzenbide publikoko sarrerak	ingresos de derecho público
zuzendaritza-organo	órgano directivo
zuzeneko kontratazio	contratación directa
zuzeneko kudeaketa	gestión directa
zuzenketa	rectificación